II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 26. Juli 1999

zur Änderung der Entscheidung 98/371/EG zur Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten europäischen Ländern in bezug auf Bulgarien und die Tschechische Republik

(Bekanntgegeben unter Aktenzeichen K(1999) 2436)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(1999/538/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern [1], zuletzt geändert durch die Richtlinie 97/79/EG [2], insbesondere auf die Artikel 14, 15 und 16,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Aufgrund der Maßnahmen, die die bulgarischen Behörden getroffen haben, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche zu verhüten, ist das Land mit der Entscheidung 96/730/EG der Kommission [3], zuletzt geändert durch die Entscheidung 98/373/EG [4], regionalisiert worden.

(2) Mit der Entscheidung 98/371/EG der Kommission vom 29. Mai 1998 zur Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten europäischen Ländern [5], zuletzt geändert durch die Entscheidung 98/546/EG [6], wurde die Einfuhr von frischem Rind-, Schaf- und Ziegenfleisch aus sechs bulgarischen Provinzen verboten.

(3) Die Tiergesundheitslage in Bulgarien hat sich zwischenzeitlich gebessert, und das Land ist seit zwei Jahren frei von Maul- und Klauenseuche.

(4) Tierärztliche Sachverständige der Kommission haben sich kürzlich vor Ort begeben und festgestellt, daß die bulgarischen Veterinärbehörden die Tierseuchenlage landesweit zufriedenstellend kontrollieren und das bestehende Einfuhrverbot für frisches Rind-, Schaf- und Ziegenfleisch aus den sechs noch gesperrten bulgarischen Provinzen aufgehoben werden kann.

(5) Es wird jedoch für erforderlich gehalten, die Einfuhrsperre für den 20 Kilometer langen Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei aufrechtzuerhalten.

(6) In der Schwarzwildpopulation bestimmter Gebiete der Tschechischen Republik grassiert nach wie vor die klassische Schweinepest.

(7) Diese Situation kann die Tierbestände der Gemeinschaft gefährden.

(8) Daher empfiehlt es sich, die Einfuhrbedingungen für lebende Schweine aus bestimmten Gebieten der Tschechischen Republik zu ändern, um der Entwicklung der Schweinepestsituation Rechnung zu tragen.

(9) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

[1] ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.
[2] ABl. L 24 vom 30.1.1998, S. 31.
[3] ABl. L 331 vom 20.12.1996, S. 49.
[4] ABl. L 170 vom 16.6.1998, S. 62.
[5] ABl. L 170 vom 16.6.1998, S. 16.
[6] ABl. L 260 vom 23.9.1998, S. 15.

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Entscheidung 98/371/EG wird wie folgt geändert:

1. Anhang I wird durch Anhang I dieser Entscheidung ersetzt.
2. Anhang II wird durch Anhang II dieser Entscheidung ersetzt.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 26. Juli 1999

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

ANHANG I

Beschreibung der für die Tiergesundheitsbescheinigung relevanten Gebiete bestimmter europäischer Länder

Land	Gebiets-code	Fassung	Gebietsbeschreibung
Albanien	AL	1/98	Landesweit
Bosnien-Herzegowina	BA	1/98	Landesweit
Bulgarien	BG	1/98	Landesweit
	BG-1	1/98	Die Provinzen Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofia district, Sofia city, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana und Vidin
	BG-2	1/99	Die Provinzen Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo und Kardjali, ausgenommen der 20 Kilometer lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
	BG-3	1/99	Der 20 Kilometer lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
Belarus	BY	1/98	Landesweit
Tschechische Republik	CZ	1/98	Landesweit
	CZ-1	1/99	Landesweit, ausgenommen die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
	CZ-2	1/99	Die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
Estland	EE	1/98	Landesweit
Föderative Republik Jugoslawien	YU	1/98	Landesweit
	YU-1	1/98	Die Föderative Republik Jugoslawien, ausgenommen die Region Kosovo und Metohija
	YU-2	1/98	Die Region Kosovo und Metohija
Kroatien	HR	1/98	Landesweit
Ungarn	HU	1/98	Landesweit
Litauen	LT	1/98	Landesweit
Lettland	LV	1/98	Landesweit
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	807	1/98	Landesweit
Polen	PL	1/98	Landesweit
Rumänien	RO	1/98	Landesweit
Rußland	RU	1/98	Landesweit
Slowenien	SI	1/98	Landesweit
Slowakische Republik	SK	1/98	Landesweit

ANHANG II

MUSTER DER TIERGESUNDHEITSBESCHEINIGUNGEN FÜR DIE EINFUHR VON

FRISCHEM FLEISCH

Land	Code	Frisches Fleisch für den menschlichen Verzehr								Frisches Fleisch für andere Verwendungszwecke als den Verzehr
		Rind		Schwein		Schaf/Ziege		Einhufer		
		BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	—	—
Bosnien-Herzegowina (3)	BA	—		—		—		—	—	—
Bulgarien	BG	—		—		—		D	—	E
	BG-1	A		—		C		D	—	E
	BG-2	A		—		C		D	—	E
	BG-3	—		—		—		D	—	E
Belarus	BY	—		—		—		—	—	E
Tschechische Republik	CZ	A		B		C		D	—	E
	CZ-1	A		B		C		D	—	E
	CZ-2	A		B		C		D	—	E
Estland (3)	EE	—		—		—		—	—	E
Föderative Republik Jugoslawien	YU	—		—		—		D	—	E
	YU-1	A		—		C		D	—	E
	YU-2	—		—		—		D	—	E
Kroatien	HR	A		—		C		D	—	E
Ungarn	HU	A		B		C		D	—	E
Litauen (3)	LT	—		—		—		—	—	E
Lettland (3)	LV	—		—		—		—	—	E
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	807	—		—		—		D	—	E

Land	Code	Frisches Fleisch für den menschlichen Verzehr								Frisches Fleisch für andere Verwendungszwecke als den Verzehr
		Rind		Schwein		Schaf/Ziege		Einhufer		
		BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	
Polen	PL	A		—		C		D	—	E
Rumänien	RO	A		—		C		D	—	E
Rußland (3)	RU	—		—		—		—	—	E
Slowenien	SI	A		—		C		D	—	E
Slowakische Republik	SK	A		—		C		D	—	E

(1) BM: Auszufüllendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben A, B, C, D usw. in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III der Entscheidung 98/371/EG festgelegten Veterinärbescheinigungen gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung für die einzelnen Erzeugnisse und Herkunftsländer zu verwenden ist. Ein Gedankenstrich gibt an, daß die Einfuhr untersagt ist.

(2) ZG: Zusätzliche Garantien. Die Buchstaben a, b, c, d usw. in der Tabelle geben an, welche zusätzlichen Garantien das Ausfuhrland gemäß Anhang IV geben muß. Das Ausfuhrland muß diese zusätzliche Garantien in Abschnitt V der in Anhang III festgelegten Veterinärbescheinigungen eintragen.

(3) Die Einfuhr von frischem Fleisch für den menschlichen Verzehr ist nur zulässig, wenn die Europäische Kommission ein Rückstandskontrollprogramm des Ausfuhrdrittlands genehmigt hat.